

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

Lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.

Pentru ducerea la casă în 30 bani pe lună mai mult

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un şir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani a treia-oră 10 bani

Redacţia şi administraţia: Strada Poplace, Nr. 15.

Se prenumără la poştă şi librării.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se luapă.

Numele singuratic la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografiei”, societate pe acţiuni şi la librăria L. Michaelis, strada Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia la librăria Weiss Bernat „la loterie”

TRIBUNA

Comitatul Albei-de-jos.

— 13 Noemvrie n.

Mercuri în 20 Noemvrie st. n. se vor face alegerile municipale în comitatul Albei-de-jos.

După-cum observăm interesul Românilor în toate părțile, nu ne îndoiim că și Românii din acest fruntaș comitat își vor face datoria și vor participa, unul ca unul, la alegeri, ca poporul românesc, care constituie marea majoritate a acestui comitat, să fie reprezentat în mod vrednic în congregațiunea comitatensă.

Puternicii zilei de astăzi se laudă pretutindenea, cu vreme și fără vreme, cu *curățenia și libertatea alegerilor*. Aceasta e vorba volantă care a luat acum locul mult imblățitelor paie goale: *lege, drept și dreptate*.

Dacă e drept, că guvernul ține la principiul *curățeniei și libertății* în alegeri, atunci nici mai mari alegerilor nu se pot, nu e permis, a se abate dela acest principiu. Ear' dacă și șefii comitatului Albei-de-jos, — înțeleg toate organele administrative, dela fișpan până la solgăbiră — țin la acest frumos principiu constituțional, atunci avem întemeiată nădejde, că la alegerile din 20 Noemvrie, ce se vor face, în comitatul Albei-de-jos, reprezentanții Românilor vor reuși în mare majoritate.

Aceasta o și așteptăm. Și o așteptăm, cu noi împreună: legea, drept și dreptate; o așteptăm: legea, drept și dreptate; în așași *logica strictă a faptelor*.

Pentru-că e fapt că comitatul Albei-de-jos este românesc, prin urmare în congregațiunea comitatului.

E fapt, că între 193 mii, câți sunt locuitorii comitatului, nu mai puțin de 153 mii sunt Români, și numai restul de 40 mii sunt Maghiari și Sași și alte naționalități. (Datele numerotării din 1890).

E fapt apoi, că Maghiarii, cari au exclusiv în mână lor cărmuirea comitatului sunt numai 30 de mii, dintre cari numai *ab-o 15 mii* sunt veritabili locuitori *vre-o 15 mii* ai comitatului, ceilalți sunt veniți din alte părți ale țării.

E fapt, că numai în două cercuri, al Aiudului și al Uioarei, formează Maghiarii mase compacte, în vre-o 15 comune.

E fapt, că și în aceste cercuri, cele mai ungurești, Românii au majoritatea

populațiunii. Pentru-că în cercul Aiudului, între 29.998 locuitori au fost (la 1890) chiar 23.449 Români, și afară de orașeni Aiudului numai 4.597 Maghiari; ear' în cercul Uioarei au fost între 25.171 locuitori nu mai puțin ca 16.269 Români și 7702 Maghiari.

În fine mai este o fapt, recunoscut acum și în mod oficial, anume că comitatul Albei cuprinde centrul masei românești din Ardeal, o parte a Munților Apuseni, țeara Moților, apoi vatra Ardealului, dela întâlnirea Târnavei cu Mureșul.

Eată ce se scrie în privința aceasta în „Monografia comitatului Albei-de-jos”:

„Comitatul acesta zace în linia principală a masei românești. Linia aceasta o formează Caraș-Severinul, Hunedoara, Alba-de-jos; sau luând partea de cârmă Brașov: Făgărașul, Sibiu, tot Alba-de-jos e centrul. Sibiul, comitatul și a rămas centru pentru întreaga româniea din Ardeal. În trecut a fost Alba-Iulia, astăzi e Blajul. În epoca principiilor naționali (maghiari) Alba-Iulia era rezidența vladilor gr-or.; după unirea religioasă (1700) Blajul începe a se ridica, și după-ace devine rezidența episcopilor greco-catolici, acest opid ajunge centrul cultural politic și bisericesc al românii. Comitatul Albei îl putem numi comitatul conducător sau principal al Românilor. (Alsó fehérvármegyét a románság vezér, vagy fő vármegyéjének nevezhetjük.)”

Acestea nu le zice vre-un Român „ultraști” ori precuț de iubirea neamului seu, ci le zice un om de încredere al Maghiarilor (nici decum însă al Românilor) — dl Moldován Gergely, care ține se acordă în acest „studiu” al seu, că nu are să se pună în serviciul fantasmagoriilor moderne ale românimii, ci rămâne „pe calea adevărului”. În același timp însă, aproape pe aceeași pagină, ține totuși să facă următoarele enunțiațiuni:

*) Vezi: Alsó fehérvármegyé Monografiája kiadja Alsó fehérvármegye közönsége I. kötet, II. rész. Als. feh. v. m. néprajza. Român nép, írta Dr. Moldován Gergely, pag. 731. (Cartea e tipărit în Aiud, 1899, în tipografia faimoasei societ. „Nagyenyedi könyvnyomda és papírgyár rész. t.”, care nu permitea cândva să se tipărească în atelierul ei nici anunțuri funebreale românești).

„Eu sunt convins, că deși astăzi nu e, dar cu timpul limba internățională din Balcani, va fi limba românească.”

Apoi:

„Împrejurarea, că el. (poporul românesc) în calea sa a contopit în sine nouă și nouă elemente, a contribuit, ca să nu degenereze, să nu se corumpă și decadă între celelalte popoare. Întrucașarea aceasta de sânge a fost ceea ce i-a conservat forța spirituală și corporală. Integritatea aceasta a trupului și a sufletului îndreptățește neamul românesc la aceea ca în Balcani, patria sa străbună (?) să ducă cu timpul rol de conducător...”

Așa de generos este dl Dr. Moldován Gergely, care nu se pune în serviciul fantasmagoriilor moderne ale Românilor! Așa de generos este și cărmăciul comitatului Albei-de-jos, cari conștineau cu faptul editării enunțiațiunilor savantului diplomat dela Cluj.

Noi însă nu ne vom lăsa seduci de prospectele largi, ce generoșii ni-le deschid pe viitor în — Balcani. Noi nu suntem așa de fantasti, cum ne cred unii, nici așa de rivnitori la roluri de hegemoni. Mai modești din fire, și mai realisti din necesitate, noi am dori, că până una alta, când limba română va fi limbă diplomatică în Balcani, ea să devină limbă oficială în comitatul Albei-de-jos, în care sunt peste 150 de mii Români, mai mult ca 1/2, părți din numărul total al populațiunii.

Și până-ace Români vor avea, — de vor avea — rol conducător în Balcani, noi am dori, ca Românii să aibă rol conducător în comitatul Albei-de-jos, unde de altfel, deși sunt peste 150 mii, Românii nu au nici un singur protopretor în cercuri și nici un singur notar la centrul comitatului.

Acestea le cerem și pretindem noi. Acestea se ni-le acordă generoșii din fruntea comitatului, dacă țin seamă de lege, de drept și dreptate, și dacă știu aprecia importanța Românilor din comitat.

Acestea se le ceară Români în congregațiune, după-ace la alegerile din 20 Noemvrie n. vor reuși în număr: co-răspunzători. Și sperăm, că din partea lor Români vor face totul pentru-că, să reușească, ear' Maghiarii nu vor face nimic, menținând principii „curățeniei și libertății alegerilor”.

„Mi-aduc aminte cu câtă indignare scrie „Patria” din Cernăuți în 28 Iulie 1899 pentru tonul panegiric și elogiul din biografia Metropolitului Arcadie din Bucovina, publicată în „Enciclopedia Română”.

Între altele zice:

„Autorul stăruie insistenț asupra trecutului acestui bărbat (Arcadie) în care se află vre-o câteva momente de galvanizare naționalistă. Acestea sunt puse în un relief hiperbolic. Aceste antinaționale însă, comise de Metropolit, sunt deloc retăcute. Antagonismul față de partidul român, în care s'a pus Metropolitul din prima zi a urcării sale în scaunul arhiepiscopesc, accentuând dela ușa altarului la întronarea sa, că nu va asculta, decât de glasul guvernului, de asemenea e diplomatic retăcut.

Ei, astfel nu se scrie istoria contemporană. Dacă onorarii Moldovei ar fi fost conduși de o asemenea — zicem politică — esecivă față de marii timpului, frumos am fi informați asupra trecutului.

Fie liniștit autorul articolului din „Patria”, pentru că nu cu biografii din Enciclopedia, nici cu cuvântări festive ocazionale, sau academice, se poate face istoria contemporană, ci cu documente, înaintea cărora va trebui să-și plece capul ori-cine ar fi.

Nunc venio ad fortissimum... argumentum. Ascultați și vă minunați:

Sibiu, 15 Nov. 1901

Indignați. „Zolyomvárm. Hirl” scrie, că primăria, comunei Rutka din cercul Turocz, a înmănat unui arhitect o citație tipărită în limba slovacă.

Arhitectul a trimis citația la un ziar din Pesta, care, indignat de această culezanță, denunță faptul și face atenție pe viceșpanul din Turocz, să ia măsuri contra primăriei numite.

Primăria din Rutka a purces pe basă legală, pe baza legii de naționalități, cum ar trebui să facă toate comunele noastre românești.

O conferență despre Ungaria. Zilele trecute s'a ținut în München adunarea generală a reuniunii bavareze „Alldeutsche”. Din incidentul acesta Dr. Rohmeder a ținut o conferență despre Germanii din partea sud-estică a Ungariei și despre Șvabii din Banat. Conferențiarul spune, că Ungaria este o țeară tot așa de poliglotă ca și Cisleitania, însă populația ei de 16 milioane se împarte totuși în 4 rase principale: Cam 8 milioane (?) sunt Maghiari (42%), 3 milioane Români, 3%, milioane Slavi și 3%, milioane Germani. Ținuturile principale ale Germanilor sunt la vest comitatele Moson, Sopron și Vag (300.000 Germani de origine bavareză); la nord-vest Scepușul (cam 80.000 Germani); la sud-est în Ardeal (cam 225.000 Germani); la sud-locușe Turcilor, colonizați aici de isgonișii Șvabii. De altfel și în alte părți se găsesc Germani și cu limba germană poți călători în treaga țeară. Despre Șvabi zice, că foarte mulți din ei s'au negat, mai ales din clasa mai cultă.

Adresă naționalistă. „Pesti Hirlap” anunță, că atura de proiectele de adresă ale partidelor maghiare ca răspuns la mesajul, vor prezenta o adresă și cei patru deputați naționaliști slovaci, în care vor spune gravăminele naționaliste.

Deputatul sârb Pavlović în v. accentuă punctul seu de vedere în un discurs.

Din dietă. Ieri s'a ținut adunarea parlamentului maghiar desbatând adresa la mesajul de tron. Referentul Rohonyi Gyula recomandă spre primire proiectul. Are deplină încredere în ac-

tivitatea guvernului. În ton omagial, vorbește despre „simțul constituțional al Regelui și despre fidelitatea națiunii”. Adresă al partidului 48 iet, în care pretinde reprezentanță esternă și armată independentă maghiară, reforme administrative, împedecarea emigrării și schimbarea sistemului electoral. Declară că și kossuthiștii sunt loiali și fideli (?) față de Monarch.

Ștergerea §. 14. Subcomisiunea emisiei de comuniune constituțională a parlamentului, vienez a primit cu patru voturi contra a două ștergerea §. 14 din constituția austriacă.

Românii în municipii.

In comitatul Albei-inferioare.

După-cum v'am anunțat alegerile pentru congregațiune se vor face Mercuri, în 20 Noemvrie st. n.

Românii sunt interesați în toate cercuri, cu atât mai virtos, că până acum au fost foarte slab reprezentați, în proporție cu numărul locuitorilor, deși la alegerile din urmă s'au fost încordat foarte tare. Anume Românii au avut de toți numai 36 virilști și 46 membri aleși.

În 20 I c. au să se facă alegerile în următoarele cercuri și pentru următoarele locuri:

I. Cercul Abrud: devin vacante 6 mandate. N'a fost ales în trecut nici un Român, deși aici aparțin comune românești ca Abrud-satul, Corna și Rogia.

II. Alba-Iulia (orașul): devin vacante 13. (N'a fost nici un român)

III. Aiud (oraș): vacante 9 (nici un Român)

IV. Oena-Sibiului: vacante 8, tot Maghiari, deși Românii au 163 voturi.

V. Cercul Vinul-de-jos: es acum 6, între cari un singur Român. (La cercul acesta aparțin comune românești, ca: Cioara, Tărtăria, Ciugud, Limba, Oarda-de-sus și Oarda-de-jos).

VI. Cercul Blaj: es 7 Români (Iuliu Nistor, Dr. Is. Marcu, Dr. Ambr. Cretianu, Dr. Seb. Radu, Ștefan Pop, Aron Deac și I. P. Păcurariu).

VII. Cercul Bărbănti, la care aparțin comune puthenice ca: Dăia, Șeapș, Streja, Bărbănt, Drimbari, Dumitra, Henig, Seoaș, Totofu, Păliș, Chișfalău, Bărbănti, Sântimbru, Galtiu, și Coșlar. Es 6 Români, anume:

insul o gție. Vedeti cum se crocește în noi istoria.

Timp de mai multe secole, hegemonia maghiară s'a susținut pe temei de drept, că Maghiarii au cucerit țara cu arma.

Acuma deodată, par-că nu s'ar mai primi acest titlu de drept deosebit de puternic, căci de un timp încoace scriitorii maghiari s'au pus pe lucru, să dovedească că Românii, după venirea Maghiarilor o păstrău. Aceasta frământare, vrând, nevrând, își face impresiunea, ca-și-când s'ar teme că stăm în ajunul unei pertrastări finale, când un areopag european ar avea să decidă, pe baza titlului de drept, qui prior tempore potior jure: cine anume are să stăpânească Ardealul până la Tisa, Maghiarii sau Românii?

Știu Românii foarte bine, că „Viena”, adică omenii dela putere, au fost imbatăți cu apă rece, că Românii ar aspira, nu la stăpânirea Ardealului până la Tisa, ci la întemierarea Daco-României din Tisa până în Balcani. Au fost dați însă de rușine dușmanii neamului românesc, nu prin simple negațiuni, din partea Românilor, nici numai prin nenumerate dovezi de loialitate, ci mai ales prin acte istorice epocale.

Începând dela deșteptarea Românilor din somnul cel de moarte (1848) până în ziua de azi, de patru-ori au

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Originea Românilor.

(Urmare).

Istoricul din „Ellenzék” s'a pocalit că se poate de rău. Dinsul a pus mâna pe studiul lui L. Réthy „Daco-Romains ou Italo-Romains”. (Retipărit din „Revue d'Orient et Hongrie”. Budapesta 1897). Și în credință, că direcțiunea Enciclopediei, dar mai ales Weigand ar fi rupt-o cu „prejudițiile Românilor”, de ase ține că orbul de gard de fabula „continuității Valachilor în Dacia-Traiană”, face pe savantul și jubilează în numele istoricilor maghiari, a căror doctrină a triumfat cu ajutorul „Enciclopediei Române”, ceea-ce a cauzat — precum zice — o mare suprinde la acei Români, cari nu se așteptau la așa ceva.

Dacă istoricul din „Ellenzék” ar fi făcut într-adevăr „studiu” din această ceartă literară, sigur că nu s'ar fi blamat în public, cu resuscitarea unei teme, terminată în defavorul dlui Réthy, cu al cărui elaborat a crezut a pute de-arma pe Români.

Blamagiul e cu atât mai mare, pentru-că direcțiunea Enciclopediei în înțelegere cu Weigand, au desmăniț și combătut în „Transilvania” Nr. II.—III. a. 1898 în mod energetic și categoric, insertiunile cu cari debutează acum sa-

vantul din tuță, care vrea să imbețe cu apă rece pe cetitorii sei.

Eată un pasagiu din scrierea lui Weigand:

„Ce privește pe dl Réthy, nu-mi pot închiplu cum ajunge la concluziunea, că eu a-și susțin imigrarea Românilor dela sud. Eu sunt mult mai precuț, decât că să me declar pentru o teorie, care până acuma e încă o hipotesă. Până-ce nu pot aduce dovezi sigure, mă voi abține să mă declar pentru una, sau altă părere, etc. Și asupra broșurei lui Réthy, nu vreu să scriu nimic, ea e fără valoare și a fost declarată ca atare și de către critica germană.”

Cred că istoricul din „Ellenzék” va retipări întreg răspunsul din „Transilvania”, și-l va dedica inteligenței maghiare, ca să fim reciproc lămurii.

Sunt în „Enciclopedia Română” articole, mai ales biografii, cu cari nici eu nu consimt. Ei, ce se le faci, cam astfel se fac biografiile: pretutindeni: unele sunt „autobiografice”, ear' altele „idolatrie”. Nu se urmează, ca în literatura bizantină, nu se face în „Enciclopedia” extract din virtuțile și din păcatele respectivei. Defecte am găsit și în marel lexicon maghiar „Pallas”, în „Mayer”, ba chiar și în „Brockhaus”; dar într'un op la care lucră sute de autori, greșelile nu se pot încungiura. Răspunzători e cel-ce subscrie; „Fides penes auctorem”.

M. Anca, faur (Chiglașu), N. Cado (Păcliga), N. Cadar (Hepria), N. Muntean (Henig), Ios. Muntean (Totoiu), Teod. Lobonț (Alba-Iulia).

VIII. Cercul *Ighiu*: Es 5 străini, deși aparțin comune românești ca: Telna, Cricău, Bucordea-vinoasă, Mogos, Ponor, Remeș, Benic, Mesentea.

IX. *Uioara*: Es 10 străini, deși aici ar fi putut alege cel puțin 5 Români; se speră că la alegerile de acum Români vor vota pentru reprezentanți români.

X. Cercul *Atudului*: Es 10 Maghiari și 3 Români: N. Orișan (Giomal), Ios. Anghel (Lopade) și Bas. Haja.

XI. Cercul *Vingard*: Es 12 Români: Mat. Nicola (Abrud), Fl. Rusan (Alba-Iulia), Sim. Alămorean, St. Danon, Ioan Bitea (a devenit virilist, în locu-i va trebui ales altcineva), N. Veljan (Out), Dr. Viot, Szmigelski, Gavril Preoup, profesor Blaj, Aurel C. Domșa, Ios. Roman, Dr. I. Sâmpălean, profesor de teol. Blaj. (Cercul acesta mare deasemenea e aproape curat românesc).

XII. Cercul *Zlatna*: Es 4 Români și 1 Maghiar. (Români sunt: Dr. V. Fodor (Abrud), N. Criste (Petroseni), Aurelian Danciu (Bucium), N. Motora (Trimpoele) — pare-că s'a mutat din comitat).

Dacă bărbații fruntași din cercuri și conducătorii naturali din comune, își vor face datoria, alegerile vor reuși în favoarea candidaților Români, cu toate că cercurile sînt împărțite cu o rafinerie machiavelică.

Alegătorii români sînt destui, numai să fie cine să-i lumineze și conducă.

X+Y.

Nota redacției: Din parte-ne rugăm pe fruntașii cercurilor acestui important comitat, să ne avizeze de timpuriu despre rezultatul alegerilor.

In Brașov.

În suburbiul Scheiu din Brașov, unde Români sînt în majoritate, la alegerea de ieri au fost realeșii d-nii: V. Voinea, I. Lengeru și Dr. G. Băulescu, iar nou ales e dl. Nic. Bogdan, profesor.

Din Caraș-Severin.

Congregațiunea extraordinară a comitatului Caraș-Severin este convocată pe 20 i. c. În preșară are loc o consfătuire prealabilă a membrilor români, partizani ai partidului național.

Din comit. Hunedoarei.

Referitor la alegerile din comit. Hunedoarei ni s'au mai scris următoarele:

În cercul Bradului Români s'au purtat foarte brav, cum se vede din rezultatul ce l-ați anunțat. Preotul reformat, singurul ungur, a fost ales din grație pentru-că e om cinstit.

Tot asemenea brav s'au purtat și alegătorii din Băița, alegând între cei 10 membri numai un Ungur, pe fișpanul, care a candidat cu intențiune spre a sparge solidaritatea alegătorilor români din Băița. Nici *Măria Sa* n'ar fi reușit, dar alegătorii le-a fost milă de atâtea rugări a protopretorului, care de altcund e bărbat la locul său.

fost Români ispițiți să-și croiască a lor soarte.

În anul 1848 proiectase Kossuth „Confederațiunea dunăreană”.

În Maiu 1848 „Viena” puse la cale cunoscutul proiect: „Über die Möglichkeit eines Daco-Romanien, unter Oesterreichs Scepter”.

În anul 1854, în timpul când armata austriacă ținea ocupate Moldova și Valachia, guvernul puse la cale o puternică propagandă, spre a aneasta aceste țări la monarhia austriacă. Ideea era veche, rămasă de pe timpul lui Iosif al II-lea nerealizată. Scopul era germanizarea. Dacă Români ar fi intrat în cursa aceasta, în ziua de azi am avea, în locul regatului român independent, o mulțime de baroni și cavaleri, cari ar zice, precum a zis baronul Mustăț, când ou trecerea Regelui Carol prin Bucovina: „Entschuldigen Euere Majestät, ich spreche nicht romanisch, wir sind hier deutsch erzogen”. Sau ca cavalerul Vasilescu, care în parlamentul din Viena, în 3 Martie 1900, a negat că Moldova și Valachia ar fi fost țări românești, pe motiv că domitorii principalilor valache s'ar fi folosit de limba slavonă.

Ear în ziua de azi vine sfânta Rusie cu „crucă ortodoxă”, să unească pe toți Români sub o căciulă, ca apoi să-și poată înghiți pe toți deodată.

Învieria din Brad și din Băița poate servi de indemn tuturor Românilor din Zarand în special, că punând preoți și învățători și ceilalți inteligenți umăr la umăr, în bună înțelegere, pe viitor vor seceră învingeri după învingeri în cadrul legilor pentru noi — cu numele.

Rugine să le fie celor din cercul Băi-de-Criș, unde dintre 9 membri au ales numai pe un Român mobil, pe un primar comunal, ceilalți toți Unguri, știi, cu pînteni, tot asemenea și în *Vafa-de-jos* din 9 membri s'au ales 4 Unguri și 5 Români și mai mobili decât cel din Băi-de-Criș.

Până-când voi preoților și învățătorilor din cercul Băi și al Văței veți bate joc de pâinea bietului țărăn, care vă hrănește! **Un alegător.**

Revista esternă.

Bulgaria.

Sobrania bulgară a început discuția răspunsului la mesagiul tronului.

Primul care a vorbit a fost Petcoff, șeful partidului stambulovist. D-sa a declarat, că are încredere în guvernul dlui Karaveloff și că va vota noul imprumut.

Dar partea cea mai importantă din discursul dlui Petcoff este aceea relativă la politica esternă. Bulgaria, a spus d-sa, trebuie să ducă o politică nu prea mult influențată de Rusia, pentru-că interesele Bulgariei și ale Rusiei nu sînt identice.

Această declarație arată, că apropierea dintre stambuloviști și karaveloviști nu s'a făcut fără oare-cari condițiuni și nu va rămâne fără vre-o influență asupra politicii bulgare.

Se știe, că aceea ce a deosebit mai ales partidul stambulovist de celelalte partide a fost întotdeauna politica esternă. Stambulof a fost dușman al rusificării, el a luptat pentru o Bulgaria independentă și de sine stătătoare.

Acuma s'a făcut o apropiere între guvern și partidul stambulovist. În politica esternă — a indicat atitudinea dlui Petcoff — Bulgaria nu-și va identifica atitudinea cu aceea a Rusiei.

Probabil, că ultimele evenimente au convins pe rusofili din Bulgaria, că Rusia urmărește numai interesele sale în Bulgaria.

Institutul San-Girolamo.

Afacerea institutului San-Girolamo a intrat într-o nouă fază. Ministrul muntegrin Voinovici și arhiepiscopul din Antivari, Milinovici, au prezentat secretarului papal Rampolla un memorandum, în care reclamă institutul San-Girolamo pentru Sârbi și pentru Croați. Ministrul muntegrin, care e delegat în mod temporar pe lângă Sfântul Scaun, a fost însărcinat să prezinte Curiei un fel de ultimă, care culminează în declarațiunea, că Muntenegru va întrerupe legăturile cu Vaticanul, dacă acesta nu va ține cont de pretențiunile lui. Pășirea Muntenegrului a produs mare senzație.

Geniul românismului însă veghează și din vechi morminte strigă: Resistă barca mea, resistă! Români au respins pe toți binevoitorii lor.

N'au uitat Români cuvintele ambasadorului austriac din Constantinopol Prokesch-Osten: „Nu voim să întărim prin unire pe Moldo-Valachi, căci odată uniți, ei vor afla, că țara lor este prea mică, vor aspira la Transilvania, Bănăt și Bucovina, și vor cere Balcanii drept frunțarie”.

Le este Românilor în viață memorie, când consulul general rusesc Daschkof strimtorase atât de rău pe Vodă-Bibesou (1844) să oprească pe Eliade dela scrierea cu litere latine: „ca nu cumva să-i facă popietăși pe Români; — căci precum spunea Demidoff și alți slaviști — Români sînt de viță slavonă”.

Dar mai pe sua de toate, Români în ou țarie la adevărul istoric, roștit în parlamentul din București, în 24 Februarie 1879 de dl. Titu Maiorescu, între aplauze frenetice.

Cine mai vorbește în Europa apuseană cultă de misiunea creștinătății speciale? Este numai Rusia-dela-nord, care a venit cu crucea ortodoxă, ca să deslege chestiunea Orientului. România însă n'a fost creată ca stat, pentru-că e ortodoxă, ci pentru-că e sentinela gîntei latine înaintea în Orient, ca un oas în mijlocul pustului de alte rase. Dar atunci gînta latină are ea a face cu or-

Anglia și Transvaalul.

Călătoria la Berlin a lui Leyds i-se atribuie în cercurile politice din Bruxelles mare însemnătate politică. Leyds va preda, după-cum se spune, împăratul Wilhelm o epistolă de-a lui Krüger. Dela Berlin va veni și la Viena, pentru a convorbi și cu Goluchowsky.

„Daily Mail” publică o știre, care ar veni din cercuri apropiate de președintele Krüger și în care se zice, că acesta se ocupă serios cu ideea de-a începe pertractări de pace, dacă i s'ar oferi aceste direct de către un reprezentant acceptabil al Angliei și s'ar baza pe următoarele condițiuni: Amnestie pentru răsculați, readucerea imediată a prizonierilor de pe insula Ceylon, retragerea tuturor Englezilor de pe teritoriul republicelor, rezidirea fermelor distruse sau plata unei despăgubiri pentru toate pagubele materiale, în fine încheierea unei convențiuni garantate de Franția și Rusia, care să le asigure Burilor o autonomie directă și toate drepturile împreunate cu ea sub flamura Africanerilor. În schimb Burii s'ar învoi să cedeze Englezilor Witwatersrand și câmpurile de aur, ceea-ce ar fi de-a se considera ca despăgubire de războiu din partea lor.

Știrile de pace se desmint însă din partea Burilor. Tocmai acum publică Krüger scrisoarea adresată de Steyn lui Kitchener. Steyn declară, că Burii nu se tem de confiscarea bunurilor lor, nici de împușcarea prizonierilor și că vor continua războiul până își vor recăștiga independența completă.

Numeroși deputați liberali și radicali engleze au intențiunea, ca imediat după venirea la guvern a liberalilor să propună în camera comunelor o moțiune de dare în judecată a actualului cabinet.

Între alte motive se va invoca călcarea constituției.

Știri mărunte.

Ambasadorul francez din Constantinopol, Constans va demisiona curînd dnpă-oc și va relua postul. El voeste să reintre în viața politică, punîndu-și candidatura la alegerile proxime pentru camera franceză.

Gebandad Chan, un fruntaș din Afganistan s'a răsculat, adunînd în jurul său mai multe mii de aderenți, cu cari au bătut trupele afgane, cari păziau granița. Trupele, care îl urmăreau, au fost oprite de trupe indo-engleze.

În raportul său anual pledează ministrul de războiu Root din Statele-Unite pentru o completă independență a „Cubei”.

Generalul venezulean Juan Pietri s'a răsculat contra preșidentului Castro.

În Barcelona s'a proclamat din nou starea de asediu.

Scupcina s'arbească a hotărît punerea sub acuză a fostului cabinet Vladen Gheorghievici pentru delapidarea sumei de 128.160 lei din fondul de dispoziție.

Confederațiunea australă numără 3 mil. 775.356 locuitori.

Noua constituțiune a statului Albama (America-de-nord) exclude 95% dintre Negrii dela participarea la afacerile politice.

„Geniul românismului însă veghează și din vechi morminte strigă: Resistă barca mea, resistă! Români au respins pe toți binevoitorii lor.”

N'au uitat Români cuvintele ambasadorului austriac din Constantinopol Prokesch-Osten: „Nu voim să întărim prin unire pe Moldo-Valachi, căci odată uniți, ei vor afla, că țara lor este prea mică, vor aspira la Transilvania, Bănăt și Bucovina, și vor cere Balcanii drept frunțarie”.

Le este Românilor în viață memorie, când consulul general rusesc Daschkof strimtorase atât de rău pe Vodă-Bibesou (1844) să oprească pe Eliade dela scrierea cu litere latine: „ca nu cumva să-i facă popietăși pe Români; — căci precum spunea Demidoff și alți slaviști — Români sînt de viță slavonă”.

Dar mai pe sua de toate, Români în ou țarie la adevărul istoric, roștit în parlamentul din București, în 24 Februarie 1879 de dl. Titu Maiorescu, între aplauze frenetice.

Cine mai vorbește în Europa apuseană cultă de misiunea creștinătății speciale? Este numai Rusia-dela-nord, care a venit cu crucea ortodoxă, ca să deslege chestiunea Orientului. România însă n'a fost creată ca stat, pentru-că e ortodoxă, ci pentru-că e sentinela gîntei latine înaintea în Orient, ca un oas în mijlocul pustului de alte rase. Dar atunci gînta latină are ea a face cu or-

Serbare colegială.

În Simeria (Pisky) s'a dat mai zilele trecute un banchet în onoarea inspectorului C. F. Szende Zsigmond, mutat la Budapesta. Pe lângă vre-o 60 de șefi de gară Maghiari, a participat la banchet și dl Victor Albini, șef de gară în Căneni. Raportul de bună înțelegere, ce există între colegii dela C. F. R. și maghiare a aflat o plăcută expresie cu această ocaziune. Dintre toastele pronunțate dăm aici discursul dlui Victor Albini, reprezentant C. F. R. la acest banchet.

Domnilor! Este posibil, ca unui din d-voastră să-și pună legitima întrebare, că ce caut eu aici la o ocaziune, unde așteți întruniți într'un cerc absolut intim, să sărbătoriți un coleg iubit al d-v., de care astăzi vă despărțiți?

Dați-mi voe dlor, să mă explic și să justific prezența mea în mijlocul d-voastră. Printr'o fericită întâmplare am luat cunoștință, că funcționarii C. F. ungare din circumscripția Pisky sărbătoresc printr'un banchet pe șeful și colegul lor dl Szende, ajutorul simpaticului și veneratului inspector dl Árpád Balaczi.

Imediat ce am luat cunoștință de această festivitate am și primit onoarea de a participa și eu la această manifestație spontană și dlor să-mi dați voe să fiu și mai explicit: Eu, o veche cătană la căile ferate și care fac serviciu la graniță, reprezentînd administrația C. F. R. voesc și doresc să mă obișnuiesc cu ideea, că noi Români trebuie să păstrăm cele mai bune raporturi cu vecinii nostri Maghiari și viceversa; cu alte cuvinte când am aflat că azi se dă la Pisky un banchet în onoarea dlui Szende, am crezut că este o datorie de rigoare, ca și eu, funcționar de graniță, vecin al d-voastră și coleg de meserie trebuie să particip la această veselie comună.

Vă declar solemn, că am venit în mijlocul d-voastră cu inima și cugetul curat, ca să asist la această serbare intimă și aș fi foarte fericit, dacă ou toți veți da o justă interpretare prezenței mele aici, care nu este decât o dovadă sinceră și loială de colegialitate.

Este prea adevărat, și-mi fac o plăcută datorie, ca să afirm înaintea d-voastră, că acela care ne-a stimulat și mi-a deschis mai mult gustul de a vă aprecia și a vă iubi ca și pe colegii mei consăngeni, este scumpul și prea iubitul meu coleg de frontieră dl Gábor György, șeful staț. Turnu-roșu, care prin manierele sale distinse și o educație adevărat internațională ne-a redșteptat cele mai bune sentimente pentru vecinii nostri Maghiari; de altfel despre acest adevăr s'au convins toți colegii și superiorii mei din administrația C. F. R., cari au avut ocazia să viziteze stația Turnu-roșu și cari au plecat felicitînd administrația C. F. ungare pentru nimerita achizițiune ce a făcut în persoana lui și păstrîndu-i cele mai frumoase amintiri.

Salutînd pe acela, în onoarea căruia ne-am întrunit astăzi, dați-mi voe

să vă salut pe toți deopotrivă, să vă zic: bine v'am găsit sănătoși și să ridică paharul meu în onoarea și sănătatea prea onoratului domn Ludwig Gyula, director general al C. F. ungare.

Trăească d-nul Marck, șeful departamentului Arad, în circumscripția căruia ne aflăm.

Trăească dl Balaczi Árpád, inspectorul direcțiunii Pisky și patronul onorific al acestei sărbări.

Trăească bunul nostru coleg d-nul Szende, de care ou atîta părere de rău ne despărțim, ou toții îi urăm o repede avansare și-l rugăm să-și aducă aminte de noi cu același drag cu care noi am venit azi din diferitele unghiri să-l sărbătorim.

Termin dlor, golind paharul meu și pentru înfrățirea funcționarilor C. F. ungare și române, al căror serviciu este așezat pe aceleași norme și principii și doresc din toată inima mea, ca să ne vedem reuniți cât de des, ca cunoscîndu-ne mai deaproape și cultivîndu-ne sentimentele reciproce, să ne iubim în mod sincer pentru fericirea și progresul ambelor noastre patrii.

Cronica zilei.

Sibiu, 15 Nov. 1901 n.

Regele României naș. M. S. Regele va fi nașul nou născutului copil al principelui Albert de Belgia, nepotul suveranului român.

La fondul de 20 bani întemeiat de „Reuniunea sodalilor români din Sibiu” pentru acuirea unei case cu hală de vînzare pe seama meseriașilor români din Sibiu, au contribuit următorii: Nicolae Cristea, Elefteria, Agnes, Elvira și Adrian Cristea; Dr. Ioan Ivan, avocat, Maria Ivan n. Cristea; Zenobia, Ovidiu, Claudia și Feranțiu Ivan (Medias) dela fiecare câte 20 bani; Iuliu Kromberg, farmacist; Catița Kromberg, Béla și Ioan Kromberg (Oena), dela toți 2 cor.

Sfințire de biserică. Senatul bisericesc din Salva invită la sfințirea bisericii gr-cat nou edificată de acolo, care se va celebra în 24 Nov. a. c., la 8 ore a. m. După sfințirea acului de sfințire va urma banchet la 1 oră p. m. în localitatea școalei confesionale. Tot cu această ocaziune se va aranja și o petrecere ou joc în favorul bisericii pe lângă concursul tinerimii din loc și jur, ou începutul la 7 ore seara. Prețul de intrare pentru o persoană 1 cor. 60 bani, în familie 1 cor. Suprasolvirile și contribuțiile maritimioase se vor primi cu mulțumită și cuita pe cale ziaristică. În numele senatului bisericesc: Vasiliu Dumbrava, președinte; Nicolau Mihaese, notar. NB. Pentru încuștirare se va îngriji senatul bisericesc.

Affaire-ul lui Lueger. Advocatul Offenheim, care nu de mult provocase pe Dr. Carol Lueger, primarul Vienei la duel, a fost condamnat la o lună închisoare. — Dacă și la noi judecătorile ar purcede așa de aspru, ar dispărea pofta de — provocare la duel.

„Pester Lloyd” (1898) sub titlul „Uniunea Ardealului”, publicată o apreciere memorabilă. Acest ziar guvernamental, din incidentul proclamării „uniunii”, la anul 1858, (jubileul de 50 ani), vorbește ou totul altcum. Eată între altele ce zice:

„Uniunea Transilvaniei cu Ungaria n'a fost numai un episod în viața maghiar, care prin uniune a devenit mai mare și mai tare; această unire a trebuit să urmeze, dacă Maghiarii din Ardeal au voit să-și apere și întărească poziția lor națională; dacă statul maghiar a voit să contrabalanseze cu succes și ou ponderositatea unui stat ninsușite centrifugale, sau cel puțin federalistice ale naționalităților nemaghiare.

Experiențele și evenimentele celor 30 de ani din urmă au arătat oportunitatea uniunii Ardealului, în toate direcțiunile.

Toate așteptările, cari le-au legat națiunea și statul maghiar de uniune, în mare parte s'au împlinit, și de sigur că nu va fi greu a ajunge la toate câte mai sînt de făcut în direcția aceasta.”

Iosif Sterea Șulutu.

(Va urma).

verzi, Români și Maghiari; dacă aceștia și-ar înțelege chemarea lor, și-ar da mâna și ar forma un puternic zid de apărare, etc.”

Premiile academiei franceze. Academia franceză v-a împărțit în luna Decembrie 400.000 fr. premii. Cinci premii sunt de câte 10.000 fr.; premiul Leconte e de 50.000 fr. eșar două premii. *Guzman* și *Brabant* sunt de câte 100.000 fr. Literații francezi vor avea deci frumoase daruri de Crăciun.

Donna Elvira. Știrea despre mizeria doamnei Elvira, fiica pretendentului la tronul Spaniei, don Carlos, se desminte. Prințesa, după cum anunță o telegramă, acum se află în Milano, unde a încheiat un palat splendid. Iarna o va petrece la Nizza. Acolo va aștepta împreună cu iubitul ei *Folchi*, terminarea procesului intentat contra tatălui său pentru partea de moștenire.

Spre America. Din Becicherecul-mare vine știrea, că 42 de familii, cu totul 105 persoane au plecat spre America. Cel mai bătrân dintre emigranți e de 45 de ani — și apoi mai zică cineva, că... extra Hungariam non est vita...

Robi în liber. În *Copenhaga* s'a făcut încercare, ca robii să fie aplicați la lucrări în liber. În decursul acestei veri 20 de robi au sădit 35.000 brazi și au cultivat un teritoriu de 300 de jugere. Robii s'au purtat exemplar, întrecându-se la muncă. Acesta este un pas mare spre umanitarism în sistemul pedepșelor criminalistice.

Pentru larmă. O respectabilă matroană din *Paris* a intentat proces orășului, pentru că nu o mai poate duce de — larmă, ce o cauzează băieții dela o școală primară, înfrințată de oraș chiar lângă locuința bătrânei. Avocatul ei cere 50.000 de franci despăgubire. Pertractarea unică în felul ei va fi zilele acestea.

Din Viena ni-se scrie, că dl *Dr. Fulvius A. Tamaș* a fost denumit *protomedic* militar (Oberarzt).

Convocare. Membrii desp. Sibiu aparținători *Reuniunii învățați* gr.-cat. din arhidioceza gr.-cat. de Alba-Iulia și Făgăraș precum și toți doritorii de înaintarea și prosperarea culturală a poporului român, sunt rugați a participa la adunarea de toamnă ce se va ține Duminecă, 24 Noembrie st. n. a. c. în școala română din Șeica-mare.

Programul e variat. Eată unele agende: „Noțiunea zicerei simplă amplificată”, prelegere practică cu elevii cl. III. a școlii populare nedesp., de I. Vintilă, inv. Șeica-mare. — „Școala și casa părintească”, disertație, de I. Giurgiu, dir. în Orlat. — „Cât și cum are să se propună din geografie în cl. III. a școlii populare nedespărțite”, disertație, de Dion. Danca, inv. în Gurariului. — „Cât și cum are să se propună economia în școala populară”, disertație, de Ioan Dragomir, inv. în Noul-săseș.

Rectorul univ. din București. Ziarele din România scriu, că ministrul instrucțiunii publice a confirmat pe un nou period de trei ani, în postul de rector al universității din București, pe distinsul profesor dl O. Dimitrescu-Iași.

Cutremur de pământ. Zilele acestea a fost un repetit cutremur de pământ în *Erzerum* (Armenia). Toți locuitorii, chiar și personalul consulatelor străine, și-au părăsit locuințele, adăpostindu-se sub corturi.

Stricăciunile produse sunt considerabile. Sunt de-așemenea și mai multe victime omenești. E temere, că cutremurul se va repeta.

Cartelul navigației ruso-sârbe. Tendința Rusiei de a-și asigura o influență tot mai mare în *Serbia*, se vede și din *cartelul* dintre navigația sârba și navigația rusească pe Dunăre, încheiat săptămâna trecută la Odessa.

Cartelul intră în vigoare cu începere dela 1 Martie anul viitor.

Conform aranjamentului, societatea rusă cedează o parte a parcului său fluvial statului sârb cu două milioane de lei, plătibile în rate anuale timp de zece ani.

Cartelul prevede mai multe articole privitoare la concurența cu navigațiile fluviale română, ungară și austriacă. Între altele prevede, că întreg traficul de export și de import al Serbiei pe Dunăre urmează să se facă exclusiv de cele două societăți cartelizate.

„Versuri” de *Demetrius*. Un dragălaș volum de poezii a apărut în ediția asociațiunii „Arta” din *Buzău*, cu titlul simplu de mai sus; autorul anonim *Demetrius* este un tânăr originar din Transilvania. Volumul acesta este începutul publicării unui gir de lucrări ale scriitorilor nostri tineri. Prețul volumului de 160 pag. hârtie fină, 4^o este numai 2 lei. Se află de vânzare la tipografia „Crucea” în *Buzău*, precum și la librăria noastră.

Concurs. La 26 Aprilie 1902 se va ține la universitatea din Iași concursul de agregare pentru ocuparea catedrei de istoria evului mediu și modern dela facultatea de litere și filosofie a școlii universității.

Cea dintâi și cea din urmă. În armata Statelor Unite a fost și o damă, *Anita Newcomb Mac Gee*, care în războiul americano-spaniol a servit ca medic asistent. Acum însă a depus uniformă. S'a săturat de cântănie. Guvernul american a concediat-o cu — mulțumită.

Cum se sporesc Jidanii. Cât de mult crește numărul Jidanilor, se vede și din următoarea statistică: În luna Septembrie s'au născut vii în București 338 băieți și 298 fete; 15 băieți morți și 13 fete.

Din acestia au fost 468 ortodocși, 49 alte rituri creștine și 119 israeliți.

Morți 250 bărbați și 196 femei. Dintre acestia au fost 363 ortodocși, 36 alte rituri creștine, 45 israeliți, 1 mohamedan. Vedem, că mai favorabil e raportul între nașteri și casurile de moarte la *Evrei*.

Neorolog. Elena Iarda ca mamă, Maria Dr. Scridon ca soră, Ioan și Ștefan ca frați, Dr. Leon ca cumnat, Ionel, Helena și Leon ca nepoți, cu inima frântă de durere anunță în numele lor și al celorlați consăngei, că iubitul lor fiu, frate, cumnat, resp. unchiu, *Dănilă Iarda*, practicant la tribunalul reg. din Bistrița, și-a dat sufletul în mâinile Creatorului în 8 Noembrie 1901, în etate de abia 25 ani. Rămășițele pământești ale neuitatului răposat s'au înmormântat Sâmbătă, în 9 Noembrie la 2 ore p. m. în cimiterul gr.-cat. din Bistrița. Fie-i somnul lin și memoria neuitată.

Hymen. *Lucreția Boeriu* (Recea-Telechiăna) și *Aurel Borzea* (Viștea-inferioară) își anunță nunția, ce se va celebra Duminecă, în 24 Noembrie st. n. a. c. în biserica gr.-cat. din Recea-Telechiăna.

— *Virginia Pop* (Hădărău) și *Ioan Floarea* (Chesler) își anunță nunția lor, ce se va ține Duminecă, în 11/24 Noembrie 1901, la 1 oră p. m. în biserica gr.-or. din Cheța-de-Murș.

— *Olimpia Szászsebesi*, învățătoare (Tohanul vechiu) și *Alexandru Comșa*, notar cercual (Scoreiu) logodiți.

— *Mărioara Silvestru* și *Ioan Căciuș* anunță nunția lor, care se va celebra în ziua de 11/24 Noembrie a. c., la orele 2 p. m. în biserica gr.-or. din Sibiu, Suburbul-inferior.

Cincozeci de ani în balamuc. În casa de nebuni a provinciei Austriea-inf. a răposat pictorul *Emanuel Krauth*, care a petrecut peste 49 de ani acolo. În acest timp a pictat mai multe tablouri fantastice.

De-ale nazaricuşilor. I. Tóth, plugar din Bakoszak, jefuise în anul 1894 pe un vecin al lui de 140 florini, fără ca să poată fi descoperit. Intr'aceea s'a făcut nazaricuş și cum acestia vreau să se arete, la început cel puțin, mai creștini ca alții, s'a dus la vecinul lui să-i răsplătească banii furați. Vecinul l'a dat însă în judecată. Curtea cu jurați l'a achitat.

Sfințirea unei biserici românești în Lemberg. În timpurile vechi prin Galizia până în Moravia erau multe sate locuite de Români, cari toți s'au topit în restimpul veacurilor în marea Rutenilor și a Cehilor. Urme dela ei au mai rămas numai în unele cuvinte și nume. Cea mai tare urmă e și biserica română din Lemberg. În 14 Oct. v. s'a săvârșit acolo sfințirea noii biserici ortodoxe române, cu hramul sf. Gheorghe, zidită în locul vechii biserici, care fiind amenințată a se risipi, s'a dărit din ordinul autorităților.

Zidirea acestei noui biserici s'a început la 22 Septembrie 1897 și s'a făcut cu speșele fondului religios ortodox din Cernăuți. Biserica e de toată frumusețea, de peatră și cărămidă, în stil bizantin. În curtea acelei biserici, s'a zidit și o prea frumoasă casă pentru parohie.

La această sărbare a luat parte și consulul României din Cernăuți, dl A. Coghălniceanu, precum și cunoscutul profesor din Iași, dl T. Burada, care a călătorit prin toate țările, în cari a putut să dea de urmă de Român.

Preoții bisericii, pentru mai mare onoare și dragoste ce au arătat dlui Burada, au găsit de cuviință, ca d-sa să cetească Apostolul, când urma a se înconjura biserica cu sfințele moaște dl Burada cu inima plină de bucurie, a primit aceasta, și a cetit atunci Apostolul în românește.

Mama și fata arsă. Fiica Maria a d-nei Popovici din Ianoșda (Bihor) voia să pună petrol în lampă. Ținând lumina prea aproape, s'a aprins gazul, s'a aprins și ea și alergând în odaia de dormit, unde se aflau celelalte trei surori ale ei și mamă-sa, s'au aprins puturile. Cele 3 fete au scăpat cu viață, dar mama și Maria au murit în urma ranelor primite.

Miri bătrâni. În Timișoara s'a anunțat căsătoria lui Avram Muntean, în etate de 64 ani, și a văduvei Floarea, născ. German, de 71 ani. Mama mirelui, voinică încă, e numai de 101 ani, dar se crede, că o „Lugejană” va juca și ea.

Mama și trei copii arși. Din Caransebeș se scrie: Pe când lucra ajutorul de primar din Poiana, I. Ursulescu prin curte și femeia lui torcea în casă, alături cu cei trei copii mici ai lor, s'a aprins din cauze necunoscute până-acum înul și până să alerge bărbatul și vecinii în ajutor, mama și copiii au primit rane mortale.

Alegerea de preot. În O. l. c. n., a fost ales de preot în Cușă tinărul teolog absolut *Ștefan Morar*.

Fumatul pe stradele Cristiane (Norvegia) va fi de aici înainte oprit tuturor persoanelor, cari n'au ajuns încă etatea de 15 ani. Sergenții de stradă au dreptul să iasă dela orice meșcu priuș cu țigaretă, tutunul și orice recușit de fumat. Pilda aceasta a Cristiane merită să fie urmată pretutindeni, căci pentru oameni, cari n'au trecut nici batâr peste etatea de 20 ani adevărată crimă sanitară îngăduința de-a fuma.

Știri mărute. Venitele imposibile indirecte din Franca au dat pe luna Octomvrie un deficit de 6 milioane franci, față de evaluările bugetare.

— Ziarul „Liberalul” din Iași anunță, că acolo e pe cale de a se forma o societate de capitaliști pentru a înlesni exportul de vite în Rusia.

— Venitul pădurilor statului român a prezentat un escedent de 380.000 lei în timpul dela 1 Ianuarie—1 Octomvrie a. c., față cu perioada corespunzătoare din anul trecut.

Rumanian Oil Trust (Societatea română de petrol) a înființat un deposit de petrol românesc în Londra.

Vieța socială.

Din Cluj.

Tinerimea universitară română din Cluj, aranjează Joi, în 21 Nov. n. c. în sala „Hotelului Central” din loc serata literară-musicală împreună cu dans. Începutul la orele 8 seara. Prețul de intrare de familie 5 cor., de persoană 2 cor. Venitul este destinat pentru ajutarea stud. univ. lipsiți de mijloace. — Oferte maritimose se primesc cu mulțumită și se vor cuita pe cale ziaristică. N. B.: Contribuțiile s'au a se adresa dlui Tudor Moisil, stud. jurist Cluj, Mátyás Király-utoza 2.

În Seliște.

Reuniunea română de cântări din Seliște aranjează Duminecă în 4/17 Noembrie a. c., în sala festivă a școlii din loc un concert. Începutul la 7^{1/2} ore seara.

Program: 1. a) „În casa Tatălui meu”, cor mixt, de D. Bortniansky; b) „Adoramus”, cor mixt, de G. A. Perti. — 2. a) Vino-n codru”, cor mixt, de H. Huber; b) „Rămas bun codrului”, cor mixt, de Mendelssohn. — 3. „Dorule, o dorule”, cor mixt, de I. Murășan. — 4. a) „Trăesc în suferință”, cor mixt, de G. Dima; b) „Sub crengi de soc”, cor mixt, de H. Kirchner. — 5. „Hora”, cor mixt, de I. Cordonean. — 6. „Mama lui Ștefan cel Mare”, baladă pentru cor mixt cu solo de sopran și bariton, cu acompaniament de pian, de G. Dima.

Bibliografie.

„Căldarul Poporului”.

„Căldarul Poporului” pe anul 1902 a ieșit din tipar și se află de vânzare cu prețul obicinuit de 40 bani (20 cr.) și 6 bani (3 cr.) porto.

Anul 1902 este al XVII-lea an al „Căldarului Poporului” și, se vede, că cu cât înaintează acest căldar în vîrstă, cu atât cuprinsul lui devine mai interesant, mai bogat și mai folositor pentru țărani nostri și peste tot pentru tot Românul dela țeară.

„Căldarul Poporului” pe 1902 este foarte bogat în cuprins și împodobit cu un număr însemnat de frumoase ilustrații.

Ca cetitorii nostri să se încredințeze despre aceasta, vom face cunoscut pe scurt cuprinsul lui.

Partea calendaristică.

Partea calendaristică cuprinde toate datele însemnate ale anului viitor, anume: anotimpurile, zilele critice, întunecimi, posturile etc., apoi lunile cu zilele lor, după căldarul Iulian sau cel românesc și după cel apusean.

La marginea fiecărei luni se află însemnată după zile vremea, sfaturi și termene, atât de folositoare pentru toți.

Eată a. p. datele de felul acesta de pe o lună:

Martie 1902.

Vremea: (După căl. de 100 ani): În 1-a luni timp frumos, din 2—21 tot schimbăcios. Din 22—25 foarte frig, din 26—31 vor fi ploii.

Sfaturi și termene.

Din 15—31 Martie se face foaia de măr-turisire a întreprinderilor și societăților (însușirilor), obligate la dare de seamă publică, (bănci, însofiri com., etc.).

Ferește-te încă poți de a face datorii; dacă ești silit să faci, ia bani împrumut numai dela bănci românești.

După luni vine *cronologia*, *domitorii din toată lumea*, *posta și telegraful*, *timbrele* și *șematismul*, în care se cuprind date despre tot ce alcătuiește *puterea noastră culturală*, anume: *bisericele române* (biserica grec.-orient. și gr.-cat.), *școlile* (școlile populare, de mijloc, pedagogii și teologii, școlile de fete) și *reuniunile* (culturale, reuniuni de femei, de cântări, de meseriași, de binefacere, de agricultură, de negoț, tipografii, bănci și însofiri sâsești).

Fiecare din acestea sunt îmbogățite cu date nouă, așa că ele ne dau o vîie icoană despre stările noastre culturale.

Mai urmează apoi 2 notițe de interes deosebit pentru plugari, anume: *Cât timp poartă animalele agricole* și *Greutatea de mijloc a buațelor*, ear' în sfîrșit o altă notiță *statistică*, în care se arată numărul popoarelor, cari trăiesc în atingere mai deasă cu Românii.

Cu aceasta se încheie partea calendaristică și începe partea literară, cu articoli, povestiri etc. cu neîntrecutul *Rășă* și cu frumoase ilustrații.

Partea literară.

Pe cât de folositoare și prețioasă este partea primă, calendaristică, pe atât de minunată este partea a doua, literară.

În fruntea ei se află o prea frumoasă ilustrație, prima în șirul ilustrațiilor: *Școala elementară din Buzău*. (România)

Textul se începe cu „*Cele zece porunci ale Românilor*”, după care se dă o descriere din luptele naționale pentru neatințarea României, *din luptele dela Grivița*, după postul și scriitorul nostru G. Coghălniceanu. Aici cetitorul află frumoase exemple de vitejie și jertfă românească.

După o poezie și o glumă urmează portretul și biografia generalului *Candiano-Popescu*, răposat anul trecut și care a jucat un rol viteaz la Grivița.

Împărăteasa înțeleaptă este o poveste de vestitul scriitor-poveștă, *Dumitru Stănescu*, la sfîrșitul căreia dăm de o frumoasă icoană, care ne înfățișează *monumentul vîndătorilor din Plocești*, vestiți și acestia în războiul de neatințare al României.

După o glumă în poezie (Ungurii din Ufalău) și o alegorie, urmează icoane de biserici românești și apoi o minunată poezie-rugăciune: *Domnului se ne rugăm!* de Octavian.

Un alt articol, plin de învățătură pentru popor este: *Băncile noastre și împrumuturile sătenilor*, în care dl *Vasile C. Osavă* dă povește folositoare pentru acia, cari se împrumută dela bănci.

După aceasta dăm o frumoasă ilustrație: un Român voinic, cu furca în mână (port național). După o glumă și a doua poveste (Papa care știe carte), urmează cea mai frumoasă ilustrație a Căldarului, portretul vrednicului nostru bărbat național, *Dr. Teodor Mihali*, cu biografia.

Un alt portret frumos este al învîștatului nostru *Floriaa cav. de Porcius*, care urmează după o schiță despre istoricul Căldarului.

Rășăul nostru cuprinde ea de obicei întîmplările de peste an, împărțite în capitole după felul lor. *Rășăul* este, cum am zice, o foaie constatătoare din un număr, în care se înșiruesc faptele și întîmplările unui an, ale noastre, din patrie și din lumea mare.

Rășăul se estinde pe vre-o două coale de tipar des. Prin el găsim portretele lui *Crispi*, ministru italian, mort anul trecut, *Kruger*, presidentul Burilor *Mac Kinley*, presidentul din America.

După *Rășăul* mai urmează: alte bucăți literare, poezii populare, sfaturi și povește economice, între cari amintim articolul *Bucătăria țăranelor*, de dna *Ana Florea*, învățătoare, un articol de mare preț pentru țăranele noastre.

Între glume amintim gluma ilustrată: *Păcălitorul băbul* (2 chipuri).

Căldarul se sfîrșește cu *îngururile* și apoi cu inseratele, cari încă sînt vrednice de cetit.

Acesta e pe scurt cuprinsul „*Căldarului Poporului*” pe 1902, pe care îl recomandăm tuturor, fiind cel mai bun și mai frumos căldar și totodată — cel mai ieftin.

Stilistica practică sau regule și exemple pentru tot felul de epistole, petițiuni, acte și documente de *I. P. Nagrușiu*. Ed. III. Sibiu. Tip. W. Krafft. Preț 80 bani.

Ceea-ce ridică în deosebi valoarea manualului sînt împărțirea metodică, priceperea de deosebi încadrînt în muncă pe terenul acesta dovădită cu acest privilegiu și exemplele luate tot din scriitorii nostri de seamă. Cartea are aprobarea ministerială și e introdusă la toate gimnaziile noastre, o nouă dovadă, că apariția ei a satisfăcut dela început o necesitate adăncă simțită.

„*Enciclopedia Română*”, publicată din însărcinarea și sub auspiciile „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român”, de Dr. C. Diaconovitch, primsecretarul „Asociațiunii”.

Din această folositoare publicațiune a apărut fasc. XXIII., care cuprinde cuvintele Manlius—Mira, laolaltă aproape 1300 articole, între cari un bogat material istoric și biografic de interes deosebit pentru Români; amintim titluri: *Manolescu*, *Manu*, *Maniu*, *Marcoviu*, *Marghiloman*, *Marian*, *Marienescu*, *Marin*, *Mărescu*, *Massim*, *Mateiu Corvinul*, *Mavrogheni*, *Mateescu*, *Maxim*, *Meissner*, *Melchisedec*, *Meșianu*, *Micle*, *Mihăilescu*, *Mihail*, *Mihalea*, *Mihályi*, *Mihnea*, *Millo*, *Minou*, *Minovici*, etc., apoi din istoria universală: *Maria Teresia*, *Martinovici*, *Martinuzzi*, *Medo-Perși*, *Menomur*, *Migrațiunea popoarelor*, etc. Dintre celelalte scrieri mai mari și importante, remarcăm: o valoroasă serie de articole de medicină, igienă și balneologie, lucrute de Dr. I. Felix (Masagi, Maternitatea, Medicina, Miasma, etc.), E. Felix (Melancolia), *Imervol* (Meninge, Măduva) și Dr. Vuia (Marianbad, Melencze, Meran, etc.); numeroase articole din botanica de Panfu, *Radian* și *Procopovici*, din mineralogie de *Mrazek* (Marmora) și *Murgoci* (Metamorfoza rocilor), din zoologie de Dr. N. Leon (Metamorfoza, Mimetism, etc.), *Moisil* și *Popescu-Voitești*, din chimie de *Minovici* (Mercuriu, etc.), din filosofie de *Dragomirescu* (Materialism, Metafizica, Mill, etc.), *Pletos* și *Nigrim*, din mitologie de At. M. *Marienescu* (Mars, Mercur, Minerva, etc.), din istoria bisericească de Dr. Bunea, Dr. Radu (Marianopolis) și C. Auner (Miccovia, Metoc, Melchisedec, etc.), diferite notițe din literatură și artă de D. Evlocean, M. Străjan și N. Petracu, din musică de T. Cerne (Melodia, Mendelssohn Menestrel, Meyerbeer, etc.), și în fine articolele: *Meglena* de G. Weigand, *Marmarăș de T. Bud*, *Mars* (planeta) de Otescu, *Marina de Bălescu*, etc. Articolele istorice înșirate mai sus în cea mai mare parte sînt lucrute de D. Onoiciu, I. S. Floru și Th. A. Aguletti.

Această spicuire dintre titluri unul singur fascicol încă arată bogăția materialului cuprins în această publicațiune, precum și forțele mari și distins ce s'au angajat la realizarea ei. Fiind tipărite până acum trei din patru părți ale dicționarului, putem spera că în scurt timp va fi pe deplin terminat și va face publicului cetitor român bune servicii pentru popularizarea științelor și lăfăirea cunoștințelor folositoare.

Abonamentele se fac la W. Krafft în Sibiu (deposit general pentru România: E. Storek, București) și se primesc numai pentru publicațiunea în-tregă. Prețul de prenumărare pentru un tom broșurat cor. 20 —, legat cor. 28.20 (în România: lei 25. —, resp. 28.50).

Căldătorile patriarchului Macarie de Antiochia în țările române (1658—1659), teză pentru licență în istorie, de *Emilia Cioran*. București, stabilimentul grafic I. V. Sococ.

Sosiți în Sibiu.

La 13 Noembrie n. 1901.

Hotel *Imperial Romanilor*: Poganyi, Aiud; Eder, dir.; Schnell, not. Brașov; Papp, cap. Alba-Iulia; Dr. Matschnig, Przemysl; Wiedrich, Kibickoy, Kovacs, Fischer, Lassing, Guttman, Saar, com. Viena; Schwarz, Rosenbaum, com. B. Pesta.

Hotel *Meliter*: Andreiu, pref. Vaslui, com. Căneni; Flagner, Căhalm; Eckhardt, aces. Bistrița; Dr. Popp, adv. Medias; Crăciun, Dostat; Russu, teol. Ighidorf; dna Leurescu și fiica; Hlava, Noerich; Elekes, not.; Palagesiu, not. Năsăud; Glimbea, not. Seliște; Heimann, Trieste; Benedek, Viena; Gotstein, B. Pesta.

Hotel *Central*: Martonfy, com. Buda-pesta; Kökösi, not. Martonfalva; Proulard, Rimnic.

Teatru orășnesc în Sibiu.

Direcțiunea: Leo Bauer.

Sâmbătă, 16 Nov. n. 1901.

„*Iphigenie auf Tauris*”.

Dramă în 5 acte de Goethe.

Începutul la 7 ore seara.

Pentru producție și editură responsabil: *Elie Alimănescu Băncilă*.

Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: *Iosif Mareghall*.

La porunca preainaltă a Maiestății Sale ces. și apostolice reg.

XXXIV. loterie de stat ces. reg.

pentru scopuri filantropice civile în Austria.

Această loterie de bani,

unica permisă de lege în Austria

cuprinde **16.404 câștiguri în bani gata**

în sumă totală de 442.900 coroane.

Câștigul principal este de

200.000 cor. în bani gata.

Tragerea (sortirea) se face irevocabil la 12 Decembrie 1901.

Pentru plata câștigurilor garantează regia loteriei ces. reg.

Un los costă 4 coroane.

Losuri se vând: La secția pentru loteriile de stat în Viena, III, Vordere Zollamtsstrasse 7, la colecturile de loterie, tutungerii, la oficii de dare, postă, telegraf și tren, la case de schimb etc. Planurile de sortare se împart gratuit la cumpărătorii de losuri.

Losurile se expediază gratuit.

Dela direcțiunea regiei ces. reg. a loteriei.

Secția loteriilor de stat.

Descrierea Ardealului.

Cine vrea să cunoască frumoasa țară a Ardealului, și cu deosebire Munții-Apuseni, patria lui Horia și Ianos, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Teara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murăgului, apoi

Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sunt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate zările noastre au apărut în cuvinte elocvente aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română.

„Liga română”, scrie într-o altă:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl. Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicare unei trebuințe ce într-adevăr se simțea la noi. Sperăm, că publicul cititor va face acestor scrieri primirea amabilă pe care o merită.

Comanda se pot face la

Librăria W. Kraft.

Legea veterinară

atât de mult folosită de tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a ieșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbogățită. Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiiului a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, tîrguri de vite, boale lipicioase și multe alte lucruri folosite. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor și cele mai de lipsă cunoștințe despre

LEGEA VETERINARĂ

(Lecuirea vitelor)

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stând cu dinșii la sfat în serile lungi de iarnă

de

Tormay Béla.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură

din comitatul Sibiiului.

MARGARETA MOLDOVAN.

Din
tainele
vieții.

29 de povești și schițe.

Preț 2 cor., plus 10 bani porto.

Se poate procura dela

Librăria
W. Kraft.

Bine apreciată

de întreaga

presa noastră.

Un câine de vânat

bine dressat

se vinde cu un preț ieftin. Amănunte la

David Iaru,

Fofeldea nr. casei 40, p. u. Nocrich.

TROPON

ridică puterea celor sănătoși,

impedecă slăbirea celor debili,

urcăză reînălțarea reconvalescenților.

TROPON

este un nutrimet indispensabil

pentru toți acei, cari suferă de

stomach și intestine, de slăbiciune de nervi, de

anemie, gicht, tuberculoză, diabet și de alte boale

de felul acestora, la care nutriția obișnuită e imposibilă.

TROPON

nu e numai cel mai ieftin pre-

parat de albuminat. Preț: 100 grm. 1 cor. 20 bani

se poate căpăta în toate far-

maciile. [187] 6-10

Salon vienez de ras, frizat și parfumerie

al lui 187 22-52

Franz M. Nikesch,

Bretterpromenade. SIBIU. (Podul-minciunilor).

În local separat cu intrare separată.

Depositar de parfumeriile cele mai fine și specialități, săpunuri de toaletă, creme pentru mână și față, pudră, eau de Cologne, apă de gură, perfi de dinți, rociuri de păr, piepteni cu cele mai ieftine prețuri.

Schimbarea gratuită a marfei ce n'ar conveni.

Expedare discretă pe postă.

Cumpărați-vă Călindar!

Cel mai bun, mai frumos și mai ieftin călindar românesc



Călindarul Poporului pe 1902

a apărut și se află de vânzare cu prețul de 40 bani (20 cr.) și porto 6 bani (3 cr.)

Se poate procura dela librăria „Tipografia”, societate pe acții în Sibiu, strada Poplăcii nr. 15 și la alte librării din țară.

A apărut și se află de vânzare la „Tipografia” soc. pe acțiuni în Sibiu

Anuarul I.

„Reuniunii sodailor români din Sibiu”, cuprinzând

unele date dela întemeierea ei până la 31 Decembrie 1899

publicat de

Comitetul Reuniunii.

Preț 1 cor. 20 bani, cu porto postal 1 cor. 40 bani

Doi mari Metropoliți ai Românilor

Andrei bar. de Șaguna

Alexandru Sterea Șulțiu.

— Portrete frumoase. —

Lucrate la Viena, în fototipie, fiecare separat pe hârtie fină de carton; sunt foarte potrivite tablouri în casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 40 bani.

„Tipografia”,

soc. pe acțiuni, Sibiu.

Pentru tipar responsabil Iosif Marwehall.

Bere de iarnă de Pilsen

„Pilsner Urquell”,

a sosit și se află tot proaspătă în restaurantul lui

Emil Kirscher,

356 8-8

Sibiu, strada Cisnădiei 38.

Zestre pentru copii.

Și părinții cei mai săraci pot asigura cu toată încrederea copii lor. Cu deslușiri mai detaliate servește prompt Reprezentantul primei reuniuni pentru înzestrarea de fetițe și asigurare de băieți în Sibiu, Wolfgasse nr. 6.

Se caută reprezentanți din cereri mai bune ale societății în toate comunele din Transilvania. Domni căsătorii, cari vreau să-și asigure un frumos venit lateral pe lângă puțină muncă, să se adreseze cu ofertele lor sub Direcțiune nr. 1 la administrația acestei foi.

370 2-8

Din editura „Tipografie”, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei”

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolorului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Piperaș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Premiul anului exemplar 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu culegător-tipograf. Un exemplar 80 bani.
7. Teia legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
8. Colăcăritul. Obiceiurile țărănilor români la nuntă, de Benedict Vicin. Un exemplar 16 bani.
9. Fieca a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndrăstelnicul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Răstom de mamă. Legendă populară din gurile Năstodului. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Bunica de Bojena Némecová, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iernik. Un exemplar ca 80 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghiduri, întrebări și răspunsuri, fragmentări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Turenilor de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldărușă cu trei pisicore. Poveste franceză de Eleanora Tănăsescu, după A. Gevrey. Un exemplar 16 bani.
19. Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un peșteră îndrăgăstă. Novellă de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 8 bani.
21. Prietenul meu Văntură-Teard. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoica. Din fantasticele lui Nicolae Goga. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Voeinil. Din fantasticele lui Nicolae Goga. Un exemplar 40 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
29. Sgarăful. Comedie de Molière. Un exemplar 60 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Nusea-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
32. Dina-împărăteasă și peana al eiensk. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lezar. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novellă de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba Iadului. Poveste în versuri de Ioan Meșin. Un exemplar 16 bani.
37. Prinosul fermecat. Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Meșin. Un exemplar 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Meșin. Un exemplar 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antonia Ghilian sconi. Un exemplar 24 bani.
41. Poșeni bun de inimă. Comedie în 8 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Meșin. Un exemplar 20 bani.
43. Mica Fădăță. De George Sand. Un exemplar 60 bani.
44. Rusaliu pșeurar. Poveste de Nicolae Trimbișeni. Un exemplar 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Paredi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Milici. Novellă de I. Turghenov. Traducere din limba rusă de Enea Hedeș. Un exemplar 20 bani.
47. O unită de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poesii populare. Cântec bătrânește. Din culegerile lui I. Pop Rotegănu. Un exemplar 20 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Kraft în Sibiu.

„Foaia Poporului”,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foaia Poporului”

iese în fiecare Duminică, în format cuart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată abona această foale

„Foaia Poporului”

va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.